

Destapa-la



Tant i tan a prop

Terres de Lleida

Una oferta ludicofestiva tot l'any

PATRONAT DE TURISME DE LA DIPUTACIÓ DE LLEIDA

TERRES DE LLEIDA

Per a més informació:
Para más información:

Patronat de Turisme de
la Diputació de Lleida:
www.lleidatur.cat

Les Terres de Lleida tenen una activitat incessant durant tot l'any, per a tots els gustos i per a totes les edats. Només cal recórrer les diferents comarques i observar el seu calendari festiu per descobrir que les manifestacions culturals són infinites al llarg de tot l'any. Música, activitats esportives, fires, trobades gastronòmiques i cultura tradicional i popular són algunes de les moltes propostes que ofereixen els municipis de la demarcació lleidatana.

Malgrat que en parlar de les Terres de Lleida el tòpic és pensar en les activitats vinculades a la neu a l'hivern i les relacionades amb els esports d'aventura durant la primavera i l'estiu, hi ha una infinitat de possibilitats per descobrir.

En l'apartat musical, destaquen cites ja consolidades com el Festival Pyrene, dedicat als amants de la cultura, la muntanya i la natura pirinenques, amb música, fires d'artesanía i gastronomia, exposicions, esports d'aventura, etcètera. D'altra banda, els concerts de música clàssica són els protagonistes de les cites estiuenques als castells de la plana de Lleida com la proposta Música als Castells.

També a la Val d'Aran combinen concerts i cultura patrimonial per mitjà del Romànic Musicau, amb actuacions a les esglésies romàniques de la zona, a més de Solistes a l'Alta Ribagorça, una altra iniciativa similar a la comarca. La Trobada d'Acordionistes del

Pirineu, a Arsèguel, és una altra de les manifestacions ludicomusicals que tenen un pes important dins del calendari musical lleidatà, com també el Festival de Jazz que se celebra a Lleida i que aplega figures nacionals i internacionals de primera línia, així com el festival Paupaterres de Tàrrega especialitzat en músiques del món i tradicionals, sense oblidar la programació de l'Auditori de Lleida, entre d'altres.

Les activitats relacionades amb la cultura popular i tradicional de les Terres de Lleida són, potser, les més nombroses. Al Pirineu destaca la celebració de les falles a diverses poblacions de l'Alta Ribagorça, el Pallars Jussà, el Pallars Sobirà i la Val d'Aran per celebrar el solstici d'estiu. La festa dels raiers, a la Poble de Segur, recorda els treballs d'aquells homes transportant fusta, mercaderies i viatgers a través del riu. A la plana de Lleida, la Festa del Segar i el Batre, en alguns pobles com la Fuliola, rememora les tasques de collita de les messes a la manera antiga; la Festa dels Campaners d'Os de



És tota teva

Sota la Lleida que t'imagines hi ha una autèntica història de seducció. Paisatges de somni amb més de 500 llacs; l'oferta de turisme actiu més important del país; cases amb encant perquè et despertis amb la Lleida que has somniat; una gastronomia excepcional; rutes culturals i Patrimoni Mundial. Destapa-la. Lleida t'enamorarà.

Per a més informació: www.lleidatur.com/destapala - tel. 902 10 11 10

Ara
LLEIDA
Tant i tan a prop



Tierras de Lleida

Una oferta lúdico-festiva todo el año

Las tierras de Lleida tienen una actividad incesante durante todo el año para todos los gustos y para todas las edades. Sólo hace falta recorrer las distintas comarcas y observar su calendario festivo para descubrir que las manifestaciones culturales son infinitas. Música, actividades deportivas y fireales, encuentros gastronómicos, y cultura tradicional y popular son algunas de las muchas propuestas que ofrecen los municipios de la demarcación leridana.

A pesar de que las tierras de Lleida llevan incorporado el tópic de pensar en ellas para actividades relacionadas con la nieve y con los deportes de aventura, ofrecen muchas más posibilidades para descubrir.

En el apartado musical destacan eventos tan consolidados como el Festival Pyrene dedicado a los amantes de la cultura, de la montaña y de la naturaleza pirenaica. Por otro lado, los conciertos de música clásica son los protagonistas de las citas veraniegas en los castillos de la llanura de Lleida como la propuesta "Música en los Castillos".

También en la Val d'Aran se combinan conciertos y cultura patrimonial mediante el "Romànic Musicau" con actuaciones en las iglesias románicas de la zona. Cabe destacar también "Solistes a l'Alta Ribagorça", otra iniciativa similar de la comarca.

El encuentro de Acordeonistas del Pirineo en Arsèguel es otra de las manifestaciones lúdico-musicales importantes en el calendario musical leridano así como el Festival de Jazz que se celebra en la capital y que acoge figuras nacionales e internacionales de primer orden, sin olvidar la amplia programación en el "Auditori de Lleida". También cabe destacar el festival "Paupaterres" de Tàrrrega especializado en músicas tradicionales del mundo.

Las actividades relacionadas con la cultura popular y tradicional de las tierras de Lleida, son

PATRONAT DE TURISME DE LA DIPUTACIÓ DE LLEIDA

numerosas. En el Pirineo destaca la celebración de las fallas en diversas poblaciones de la Alta Ribagorça, el Pallars Jussà, el Pallars Sobirà y la Val d'Aran para festejar el solsticio de verano. La fiesta de los "raiers" en la Poble de Seguros recuerda el trabajo de aquellos hombres que transportaban madera, mercancías y viajeros a través del río.

En la llanura de Lleida, la fiesta del "segari i batre" en algunos pueblos como la Fuliola, rememora las tareas de recolección de las mieses a la manera antigua. La fiesta de los campaneros en Os de Balaguer reúne campaneros de distintos pueblos que recuerdan el antiguo oficio de tocar las campanas en las iglesias. Las poblaciones de Verdú y Raimat celebran la época de recolección de la uva mediante la "Festa de la Verema" en la cual se sigue el proceso ancestral de recolección de la uva, el prensado y la elaboración del vino, mientras que la localidad de Anglesola organiza cada año la tradicional fiesta de "Els Tres Tombs" dedicada al mundo ecuestre.

Otras celebraciones de carácter popular que a lo largo de los años han ganado adeptos y se han consolidado como las más destacadas de las tierras leridanas son, en la capital, la "Fira de Titelles" que reúne compañías de títeres de todo el mundo; la "Festa de Moros i Cristians" con sus tropas coloristas y cargadas de simbología, o el "Aplec del Cargol", un encuentro gastronómico que se ha convertido en una fiesta cultural de interés nacional. También relacionado con la gastronomía destaca el tradicional "Ranxo" celebrado el día de carnaval en Ponts.

En Cervera, el fuego, las brujas y la magia son los ingredientes de una fiesta multitudinaria, el Aquelarre. "La Passió", con la escenificación de la vida y muerte de Jesús con actores de la población, es también una fiesta de especial relevancia.

En Tàrrrega, la feria de "Teatre al carrer" nos lleva a escena representaciones de compañías procedentes de toda la geografía. En Llavorsí, el

concurso de "Gossos d'Atura" atrae la atención de numerosos visitantes ávidos de conocer las técnicas más tradicionales del pastoreo.

Asimismo, en numerosos municipios de la demarcación de Guimerà y Almenar se rememoran los mercados medievales con las costumbres y atuendos de la época. En época navideña los pesebres vivientes son los protagonistas en Sant Guim de la Plana y Sudanell, entre otras poblaciones.

El culto a la gastronomía también queda reflejado en el calendario de actividades de las tierras leridanas. Muchas comarcas dedican unos días al año a potenciar su cocina más autóctona. Es el caso de la "Mostra dera Codina Aranesa", las "Jornades Gastronòmiques del Pallars Jussà", el "Ral·li Gastronòmic del Pallars Sobirà", las "Jornades del Bolet de l'Alta Ribagorça", la "Mostra Gastronòmica de les Garrigues", etcétera.

Las manifestaciones fireales han representado, desde siempre, elementos dinamizadores de las actividades de las poblaciones leridanas, ligadas generalmente a su economía y, por este motivo, son numerosas las que se organizan en esta demarcación. Las más importantes y multitudinarias se celebran en la ciudad de Lleida, como la "Fira Agrària de Sant Miquel", "Municipàlia", "De Nuvis", etc., a Mollerussa, la "Fira de Sant Josep", "Diseny i Moda".

Otros eventos que acogen gran nombre de visitantes son también la "Fira del Torró d'Agramunt", la "Fira de l'oli" que se celebra en Les Borges Blanques y en Maials, la "Fira de la perdiu" en Vilanova de Meià, etc.

Quedan todavía numerosas actividades para mencionar como son el "Carnestoltes de Solsona", la "Transegre de Balaguer", el "Motocròs de Bellpuig", la "Marxa Beret", la muestra de cine latinoamericano de Lleida, Animac. Todas constituyen una amplia y tentadora oferta lúdico-festiva en las Tierras de Lleida. ■



Balaguer reuneix campaners d'arreu que recorden l'antic ofici de tocar les campanes de les esglésies.

També en l'època de recol·lecció del raïm, les poblacions de Verdú i Raimat celebren la Festa de la Verema, en la qual segueixen el procés ancestral de collita, premsat i elaboració del vi, mentre que la localitat d'Anglesola organitza cada any la tradicional festa dels Tres Tombs, dedicada al món del cavall.

Altres celebracions de caràcter popular que al llarg dels anys han guanyat visitants i s'han consolidat com les més destacades a les Terres de Lleida són, a la capital, la Fira de Titelles, que reuneix companyies titellaires de tot el món; la Festa de Moros i Cristians, amb les tropes d'ambdós bàndols tremendament coloristes i carregades de simbologia, o l'Aplec del Caragol, una trobada gastronòmica que ha esdevingut Festa Cultural d'Interès Nacional. També relacionat amb el tema gastronòmic, el municipi de Ponts celebra el tradicional Ranxo el dia de Carnestoltes.

A Cervera destaquen l'Aquelarre, on el foc, les bruixes i la màgia són els ingredients d'una festa multitudinària, i la Passió, l'escenificació de la passió i la mort de Jesús amb actors de la població. A Tàrrrega, la Fira de Teatre al Carrer, amb representacions per a tots els públics de companyies procedents de tota la geografia. A Llavorsí, el Concurs de Gossos d'Atura atrau l'atenció d'un nombrós públic, àvid de conèixer les tècniques més tradicionals del pasturatge. Així mateix, a nombrosos municipis de la demarcació -Guimerà, Almenar i d'altres- té lloc la celebració de mercats medievals

per rememorar costums d'aquella època i, per Nadal, pesebres vivents tan coneguts com els de Sant Guim de la Plana, Sudanell, etcètera.

El culte a la gastronomia també queda palès al calendari de les activitats de les Terres de Lleida. Moltes de les comarques dediquen uns dies l'any a potenciar la seva cuina més autòctona, com és el cas de la Mostra dera Codina Aranesa, les Jornades Gastronòmiques del Pallars Jussà, el Ral·li Gastronòmic del Pallars Sobirà, les Jornades del Bolet de l'Alta Ribagorça, la Mostra Gastronòmica de les Garrigues, etcètera.

Les manifestacions fireals des de sempre han estat elements dinamitzadors de les activitats de les poblacions lleidatanes, generalment lligades a la seva economia i, per aquest motiu, són nombroses les mostres que s'organitzen a la demarcació. Les més importants i multitudinàries se celebren a la ciutat de Lleida, com la Fira Agrària de Sant Miquel, Municipàlia, De Nuvis, etc.; a Mollerussa, la Fira de Sant Josep, Disseny i Moda, etcètera.

Altres exemples que apleguen un gran nombre de visitants són la Fira de Sant Ermengol de la Seu d'Urgell, la Fira del Torró d'Agramunt, la Fira de l'Oli que se celebra a les Borges Blanques i a Maials, la Fira de la Perdiu de Vilanova de Meià i moltes altres. Resten innombrables activitats per esmentar -el Carnestoltes de Solsona, la Transegre de Balaguer, el Motocròs de Bellpuig, la Marxa Beret, la Mostra de Cinema Llatinoamericana de Lleida, Animac... Totes constitueixen una àmplia i temptadora oferta ludicofestiva a les Terres de Lleida. ■

TERRES DE LLEIDA

Fira de Teatre al Carrer de Tàrrrega

Per a més informació: Para més informació:

Oficina Comarcal de Turisme de l'Urgell
C. d'Agoders, 16
25300 Tàrrrega
Tel. 973 50 07 07
Fax 973 50 06 66
turisme@urgell.cat
www.urgell.cat